



# UDada noZuba

Nwabisa Dumela

Tebogo Matshana





“Thwithi! Thwithi! Thwithi!

“Kwa! Kwa! Kwa!”

“Kwak! Kwak! Kwak!”

UDada noZuba bahlangana endaweni ephele  
bahlangane kiyo edamini eliseduze nomlambo.  
Bebabangani abakhulu.



Bekutjhisa khulu mhlokho. UDada watjuza ngaphakathi kwamanzi. UZuba wacabanga, “Kutjho bona kumnandi ukududa.”

Ngemuva kokufaka ihloko yakhe ngemanzini, uDada wathi, “Ingabe ungathanda ukududa? Buya uzokukhwela emhlana bese mina ngizakufundisa.”



Ngaso soke isikhathi uDada nakazama ukungena ngaphasi kwamanzi neZuba lisemhlana, uZuba uyaphapha.

UZuba wacabanga adanile wathi, “Angeze ngakghona ukududa njengoDada.”

UDada wasala ayedwa ngemanzini.



“Kwenzenjani Zuba? Wu! Uyangiphoqa.

Ungangitjhiya njani ngingedwa ngemanzini?”  
kunghonghoyila uDada.

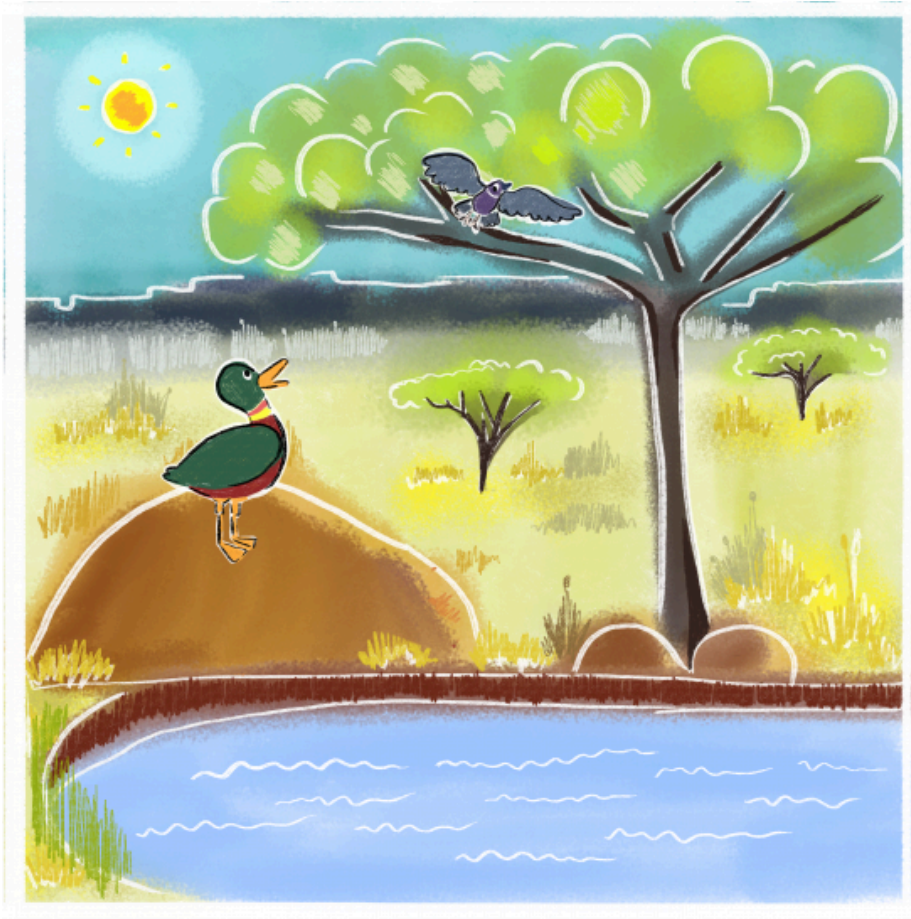
UZuba waphendula wathi, “Ngisaba ukucwila.”  
Bengicabanga bona bewufuna ukufunda  
ukududa njengami,” kutjho uDada.



“Twithi! Thwithi! Thwithi! Dada buya okungcono ngikufundise ukuphapha. Ukududa kubudisi khulu!”

UZuba wakhamba wayokukhwelela ilitje elikhulu. UDada walandela.

Ngokukopeza kwelihlo, uZuba besele aphezulu emthini, uDada wabhalelwa kulandela.



UDada wadana khulu. Wakhuluma ngehliziyo wathi, “UZuba akanamusa.

Ngilidada angisilo izuba. Ngijayele ukududa ingasi ukuphapha.”

UZuba bekafuna ukududuza umngani wakhe.



Bahlala phasi elitjeni bathula.

Ekugcineni, uZuba wathi, “Mngani, namhlanjesi ngifunde bona angeze ngakghona ukududa njengawe.

Begodu nawe angeze waphapha njengami. Mina ngiyaphapha wena uyaduda.”

Basingathana bathabile.





“Thina simadada, nasidudako, sifaka iinhloko zethu ngemanzini sithi, ‘Kwaa kwaa kwaa rhadada! Kwaa kwa kwa rhadada!’”

“Thina siziinyoni, nasiphaphako sibetha amaphiko wethu sithi, ‘Tsiyo, tsiyo, tsiyo!’”



Ulwazi Lwethu is a Zenex Foundation funded and initiated project to develop a series of graded and leisure African language readers and teacher support materials. This project is targeted at teaching and supporting learners in the Foundation Phase to improve their home language reading and understanding. The readers have been originated in nine African languages in collaboration with Molteno Institute for Language and Literacies, Nelson Mandela Institute for Education and Rural Development, Room to Read South Africa, and Saide. All resources are developed as Open Education Resources (OER).



NELSON MANDELA  
INSTITUTE FOR  
EDUCATION AND  
RURAL DEVELOPMENT



Room to Read®  
World Change Starts with Educated Children®

Your attribution should include the following:

Title: UDada noZuba

Author/s: Nwabisa Dumela

Translator/s: Sponono Mahlangu


Illustrator/s: Tebogo Matshana

Assurer/s: William Jiyana

Language: isiNdebele

© Zenex Foundation - Saide 2023

CC BY includes the following elements:

BY  - Credit must be given to the creator

